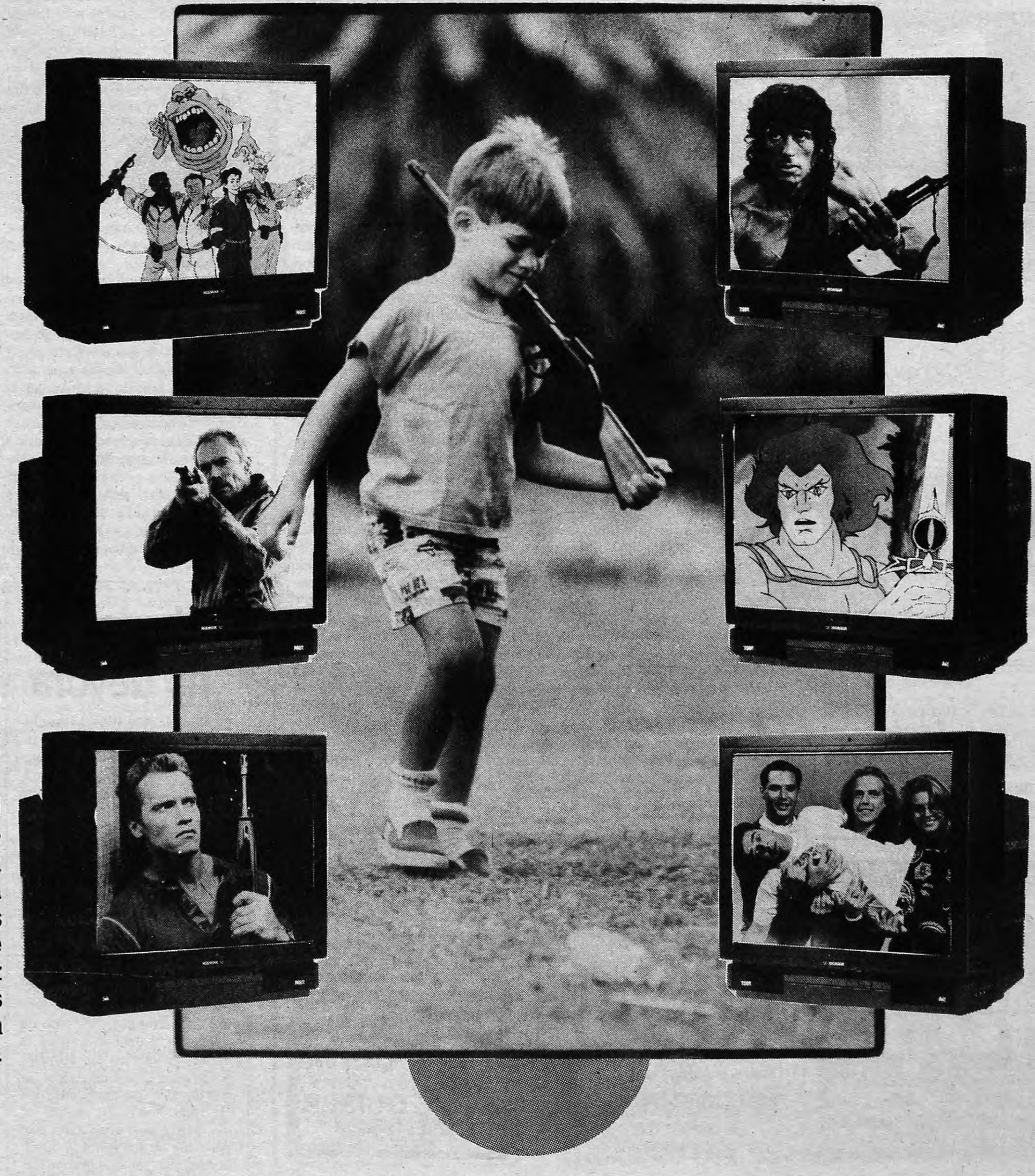
DUVALL BAILA EL TANGO COMO NINGUNO
Gringo y Cachafaz

LOS CHICOS Y LA VIOLENCIA EN TV

SE ABRIO LA TEMPORADA DE CAZA DEL NIÑO

En la Argentina, los pibes ven un promedio de tres horas diarias de TV en las que consumen no sólo infinitos comerciales sino también un estimado de 25 escenas violentas por hora sólo dentro de la franja infantil. El debate sobre la violencia en la TV y los niños se repite en diversas partes del mundo. A instancias de una simple ama de casa, en Colombia, un juez le ha ordenado a los canales suprimir buena parte de su programación; en Estados Unidos, la cadena CBS ha anunciado que reemplazará series de "acción" por telecomedias amables y en Gran Bretaña, hasta el primer ministro John Major ha pedido responsabilidad en la programación tras el caso de los dos niños asesinos. Esta semana, con el lanzamiento de un par de programas, estará completa la cartelera infantil, pero no son éstos los únicos programas que ven los pibes, cada vez más adultos en sus gustos. Un informe para leer con escudo.

Alejandro Elías









Los niños de entre 6 y 12 años ven alrededor de 14 horas semanales de televisión, según los datos de IPSA y Mercados y Tendencias. La investigadora Silvia Peyrú comprobó que la pantalla chica devuelve 25 escenas violentas por hora dentro de la programación infantil y un total de 75 al cabo de cada día. Un niño tipo que haya seguido estas pautas de consumo, a los 18 años habrá incorporado dos años y medio de exposición al televisor. El debate es a escala mundial. La violencia en TV destinada a los chicos también preocupa en los otros países del Primer Mundo.

Los chicos frente a la



(Por Claudia Pasquini) *"Te mataré —dijo Juan, empuñando el arma—, ya verás." "No, yo tengo el poder de jilmans (sic)" —contraatacó Nico. Y Juan: "¡Pum! ¡Pum! ¡Estás liquidado!"*

Este diálogo no pertenece a ninguna ficción televisiva sino que se produjo entre dos encantadores gurrumines de tres años que —como casi todos los de su generación— degluten e imitan la catarata de violencia que todos los días les depara la televisión. Para darse sólo una idea: los chicos argentinos ven un promedio de 3 horas diarias de TV y, según calcula la investigadora Graciela Peyrú, se producen en la pantalla chica alrededor de 25 escenas violentas por hora específicamente dentro de la programación infantil. Resultado general: hasta 75 escenas violentas al día, multiplicadas por semanas, meses, años... Al cumplir los 18, un niño tipo consumió el equivalente a casi dos años y medio de su vida frente a una pantalla que le ha mostrado más crímenes que los que pueda haber presenciado en la realidad el más peligroso de los asesinos.

Violencia en TV es la de aquellos "programas en los que usualmente, en algún momento de la historia, la acción deliberada produce daños o destrucción de algún objeto, animal o persona. La injuria puede ser psicológica o física..., como resultado de la palabra o de la acción", según la definición del equipo de investigación en televisión y salud mental del FUNDAL (Fundación para la Salud Mental). A este respecto, el horario de protección al menor importa poco y nada. La violencia se extiende de cabo a rabo en la programación televisiva. Los noticieros, los avances publicitarios, los dibujitos animados... No hay espacio exento de peleas, guerras, asesinatos, golpes, violaciones, destrozos, sangre, más y más sangre.

¿Estará surgiendo una generación de "baby-killers", alimentada a base de tortugas mutantes, cazadores intergalácticos, enanos terribles, gatitos sádicos y princesas taradas? Muchos padres de última generación —nacidos y crecidos a su vez con la TV encendida— empiezan a sospecharlo mirando a sus párvulos. Los especialistas, en verdad, no terminan de ponerse de acuerdo sobre si existe una relación directamente proporcional entre la violencia televisiva y la agresividad infantil. Hay quien, como James Halloran (*TV, violencia y sociedad*) opina que "la cantidad de horas que los chicos están expuestos a la violencia televisiva decide el futuro de sus conductas agresivas". Pero también hay otra línea de especialistas entre los que se incluye, por ejemplo, Jean Baudrillard no partidaria de este determinismo inexorable.

Lo que está claro es que la televisión —esa niñera electrónica de las dos últimas generaciones occidentales— ayuda a definir el imaginario social. Una visión del mundo para la cual sigue siendo más decoroso mostrarles a los niños una guerra que un parto. "La televisión está acabando con la niñez como etapa de inocencia, de asombro y de lenta iniciación en los secretos de la vida —declaró la semana pasada, horrorizado, el comunicólogo norteamericano Neil Postman—. A partir de los cuatro años, los niños se ven expuestos a todos los secretos del mundo de los adultos: secretos sexuales, políticos, médicos: desde el spray vaginal hasta las causas de los conflictos matrimoniales."

Muchísimos padres se sienten impotentes frente a la TV, convertida ya en el tercer progenitor de la casa. Casi nadie puede sentirse exento de ella: baste considerar que en Buenos Aires el índice de penetración de la televisión alcanza al 94 por ciento de los hogares, y el promedio es similar en las principales ciudades del país. Amén de que los extendidos horarios de trabajo de los mayores y la falta de alternativas para el tiempo libre de los menores, convierten a la TV en el gran entretenimiento de los chicos.

Esta semana, Daisy Porto, viuda de Vargas, una modesta ama de casa colombiana, madre de tres hijos, provocó un terremoto en la televisión de su país. La señora logró que un juez intimara al gobierno nacional (que controla las tres cadenas de TV) a modificar sustancialmente la programación de sus canales, eliminando violencia y sexo hasta las nueve y media de la noche. La señora Porto, radicada en la ciudad de Barranquilla, argumentó que la conducta de sus hijos de 9, 11 y 14 años se alteró sustancialmente después de las últimas vacaciones en las que permanecían la mayor parte del día ante el televisor. Considerando que las escenas de sexo y violencia no aptas para menores "a la postre pueden llevarlos a ser individuos violentos o delincuentes con trastornos psíquicos y sexuales que les impidan la convivencia pacífica, la tolerancia y el respeto a su propia dignidad humana y la de sus semejantes", el juez hizo lugar al pedido de suspensión de las telenovelas y series más populares en Colombia, como "Pasionaria", "Pobre diabla", "Rubí", "Corazones de fuego", "Los ricos también lloran", "La extraña dama" y "McGyver". A estas alturas, el Ministerio de Comunicaciones está estudiando aceleradamente de qué manera dará cumplimiento a la orden judicial.

El juez colombiano logrará por el

Los chicos ven TV de grandes

Tiempo de exposición entre 6 y 12 años

Marzo '93	2 horas 45 minutos por día (IPSA)
Marzo '93	13 horas semanales (Mercados y Tendencias)



Los programas más vistos por los chicos (entre 6 y 12 años) en las tres primeras semanas de marzo no fueron precisamente los infantiles. Con excepción de "El show de los Pitufos" (en tercer lugar con 23 puntos de rating promedio en ese segmento) y "Dibushow" (décimo puesto con 15.9), la mayor cantidad de niños sentados frente al televisor se registró después de las 20, con las llamadas "comedias familiares". Así, encabeza la lista "Amigos son los amigos" con 26.7 puntos y le sigue "Corky, la fuerza del cariño" con 25.4, siempre según los datos proporcionados por IPSA. Algunos expertos aseguran que, si bien el chico tiene una buena porción de poder sobre el control remoto durante el día, en el horario nocturno se convierte en un espectador de aquello que eligen los padres. A lo sumo, negocian. Esto parece confirmarse con el rating (21 puntos) de las películas de los lunes y los 20.5 puntos de los films de Schwarzenegger que ocupan, respectivamente, el sexto y séptimo puestos.

Antes del comienzo de las clases, surge como dato por lo menos curioso la adhesión de los niños (¿o de las madres?) a las telenovelas: la ya concluida "Princesa" con 19.4 y "Antonella" con 13.6.

El hecho de que los niños compartan las preferencias de los adultos es eje en estos momentos de una discusión en todo el mundo. Sin embargo, hablando de estos pagos, puede apreciarse que el más típico programa "para adultos" que produjo la teve argentina en 1992, "Zona de riesgo", sólo registra como promedio de esa temporada 2.6 puntos en el segmento de 6 a 12 años. Los chicos prefirieron, ese año, repartirse entre un ciclo infantil como Xuxa (28.3 puntos) y, una vez más, las comedias familiares y aventuras adolescentes: "Son de 10", por ejemplo, obtuvo 23.7 puntos y "La Banda del Golden Rocket" sumó 14.5, ambos de promedio anual. Los directivos de los canales diagraman su programación teniendo en cuenta este "corrimiento" del público infantil y púber. Telefé, por ejemplo, abundante en comedias blancas, es la emisora que enfrenta esta temporada con la menor cantidad de ciclos específicamente dedicados a los niños, rubro en el que vienen haciendo intentos —con suerte diversa— sobre todo América 2 y ATC.

El promedio de exposición de los chicos al televisor aumenta durante las vacaciones: IPSA consigna 3 horas en enero, que llegan a 3 y 35 minutos en febrero. En el primer mes del año, las emisiones más vistas fueron los partidos de fútbol de la Copa Revancha, lo que demuestra que, en la mayoría de los casos, la guerra del cerdo por el control remoto no existe.

La tele no devora

(Por Manuel Wirtz) Los chicos están indefensos ante la televisión cuando se pasan imágenes informativas o promocionales de películas fuertes. Y creo que la televisión debería cuidar esos detalles. Pero, hoy por hoy, los pibes saben qué quieren y eligen los programas que tienen ganas de ver. Aquella historia de que la televisión devora a los chicos ya no me la creo más, porque la teve devora a quien quiere dejarse devorar, sean grandes o chicos. El otro día vi una noticia donde se mostraba cómo mataban a un hombre en Colombia y ese tipo de imágenes se debería pasar a la noche, ya que en ese horario, por lo general, son los padres los que deciden qué programa ver. De todas maneras, insisto en que existe una protección que proviene de los mismos pibes, porque ellos mismos pueden elegir y no se dejan "devorar" fácilmente por la tele.









violencia en la TV

ESTAS LIQUIDADO



Alejandro Elías

peor camino —la censura— lo que añares de denuncias sobre los efectos negativos de la violencia televisiva en los infantes no lograron por las buenas. Es evidente que la mera prohibición no resuelve el problema: los padres que se niegan a que sus hijos vean determinados programas sólo consiguen en general convertirlos en bichos raros en la escuela, donde todos sus amiguitos comentarán al día siguiente los pormenores de los que quisieron preservarlos.

Es obvio que la responsabilidad central es de los adultos que tienen la capacidad de filtrar y ayudar a los chicos a reinterpretar, darles otros sentidos a lo que ven en la pantalla. "La familia puede colaborar en modificar los efectos negativos del medio, comentando sus propias convicciones sobre el tema —afirma la investigadora Graciela Peyrú, en *Papá, ¿puedo ver la tele?*, un libro que está a punto de editar Paidós—. Sin embargo, se ha descubierto algo no muy sorprendente: los chicos que ven mucha violencia en la TV pertenecen a familias en que los padres también se dedican a verla. No necesitan seleccionar su propia violencia."

En efecto, las tablas de rating discriminadas por edad (ver recuadro) muestran que lo que menos consumen los chicos son programas infantiles. Ellos ven lo mismo que sus mayores, y aun cuando estén disfrutando de una comedia tan aparentemente inocente como "Corky", puede irrumpir el siguiente mensaje: "La violencia en un futuro cercano reina en las calles. Pero va a surgir un nuevo tipo de policía para combatirla: Robocop" (publicidad de un film a las 21.10 del día jueves). O: "En el '93 ya vuelven al ataque. Ya están preparados. Ya están listos para entrar de nuevo en acción" (publicidad de "Brigada cola").

Por lo demás, los efectos de la violencia no se hacen sentir sólo sobre los niños sino también sobre el mundo adulto de todo Occidente. En varios países de Europa (España, Italia y Francia) se está rediscutiendo la normativa televisiva al respecto y el debate se ha instalado inclusive en Estados Unidos, en donde se calcula que a los 18 años un ciudadano asistió en promedio a unos 16 mil delitos televisados. Allí la cadena CBS acaba de anunciar que en la programación de la próxima temporada disminuirá drásticamente los espacios de violencia, para privilegiar las comedias amables. "Tenemos nuestra responsabilidad —declaró Howard Stringer, el presidente de la Network—. La violencia en la pequeña pantalla daña a la sociedad."

A este respecto las opiniones también se dividen: hay quien sostiene que la TV no hace más que reflejar la violencia que impera en la sociedad. Pero mientras el debate continúa, los chicos siguen siendo los convidados de piedra... Por lo menos hasta el día en que alguno encuentre en su casa un arma de verdad y le diga a otro niñito: "Ya verás. Te mataré".

Producción y entrevistas: Adriana Bruno y Paula Espel.

Números de caja boba

	MyT	IPSA
Dibushow (América 2)	1.5	5.6
El show de los Pitufos (Telefé)	6.1	9.8
Nubeluz (Canal 9)	5.4	5.5
El agujerito sin fin (Canal 13)	—	—
Los tres chiflados (Canal 13)	5.3	3.9 (domingo)
El club de Disney (Telefé)	5.1	—
Pan y manteca (América 2)	—	0.1
El Zorro (Canal 9)	1.0	0.5
Dibujitos continuados (América 2)	—	1.5
Festilindo (América 2)	1.9	4.2
El árbol azul (América 2)	1.4	2.3
Los locos Addams (Canal 13)	3.1	1.8
No te quedes afuera (ATC)	1.1	2.2
Dale que sí (ATC)	0.6	1.4
El nuevo Alf (América 2)	—	—
Colores (ATC)	—	—
Xuxa (Canal 13)	—	17.1 (temp. '92)
Sábados de Disney (Canal 9)	7.1	—
El mundo de Disney (Telefé)	—	—

• Los ratings corresponden a universo Hogares (sin discriminación por edades) y fueron medidos durante la tercera semana de marzo (MyT) y segunda (IPSA). Los ciclos que comenzaron en la última semana de marzo, igual que aquellos que se inician en abril, aún no registran mediciones de audiencia.

Revólver sí, cuchillos no

(Por Enrique Torres) Siempre me pregunto si los chicos están indefensos ante la televisión, sobre todo por mi trabajo, ya que las novelas que escribo se emiten en horario de protección al menor. En "Antonella" o "Celeste", por ejemplo, se puede ver una escena violenta con un revólver, pero la pongo porque considero que una madre si tiene un revólver en su mesa de luz la responsabilidad es de ella. Lo que sí no se va a ver nunca en mis programas es un cuchillo en una escena, por ejemplo, que se desarrolle fuera de una comida, porque es un elemento de uso cotidiano y está al alcance de cualquier chico que se arrime a la cocina y el peligro es que, jugando, lo agarre y repita una acción violenta que vio en la tele. En cuanto a los diálogos, que en algunos casos tienen un cierto nivel de perversión, están dirigidos a otro público porque ahí el espectador juega con sus ratones y un pibe no puede hacerlo. Durante el día la televisión muestra demasiada violencia, como las publicidades de las películas que se pasan a la noche. El otro día, mi hijo, que tiene dos años, estaba mirando dibujos animados y en el medio pasaron la promoción de la película *El vengador del futuro* y directamente fui yo quien cambié el canal porque es nuestra responsabilidad. Los padres no sabemos discriminar del todo el uso de la televisión, incluso con la ventaja de contar con el control remoto. Creo que los chicos están indefensos en la medida en que los padres no controlen el tiempo que miran tele y qué programas ven.

¿ES NECESARIA LA

El crimen de un niño de dos años por otros dos de diez y la condena a cadena perpetua de dos adolescentes por el asesinato atroz de una anciana, llevaron en Gran Bretaña el problema de la violencia y los medios al mismísimo Parlamento. Si se concluye que la pantalla es culpable, ¿es necesaria la censura?

Página/12 EN GRAN BRETAÑA *(Por Marcelo Justo, desde Londres)* Hace casi 500 años un hombre enjuto y quizá febril leyó tantos libros de caballerías que terminó creyendo que los molinos de viento de su vida cotidiana eran temibles gigantes. Desde entonces esa ficción dentro de la ficción se constituyó en modelo de la posible confusión entre fantasía y realidad, un peligro que parece haberse multiplicado hoy, a pasos del siglo XXI, con la era audiovisual: a la ficción escrita se añade una interminable serie de películas, videos y series. En el mercado de la violencia los "División Miami" y las interminables *Rambo* y *Terminator* compiten con productos teóricamente más artísticos como *El silencio de los inocentes*, *Cabo de Miedo* y *Bajos Instintos*. En los últimos meses algunos hechos particularmente violentos en Gran Bretaña han añadido leña al debate sobre la influencia de estos productos, debate atizado ahora por la publicación de *Hollywood vs. America*, de Michael Medved y algunas espectaculares declaraciones de Anthony Hopkins, Clint Eastwood y otras estrellas del cine violento.

Esa sensación tan común de rozar los límites de lo imaginable y tolerable se alcanzó en Gran Bretaña recientemente cuando dos niños de diez años fueron acusados del secuestro y posterior asesinato de James Bulger, un pequeño de dos años. El problema de la delincuencia juvenil se transformó en un escenario de batalla entre conservadores y laboristas, y hace un par se semanas el mismo John Major se lanzó a la palestra diciendo que "padres, directores de cine o televisión y distribuidores deberían tener muy en cuenta los efectos que una dieta indiscriminada de violencia pueden tener sobre nuestros hijos". Como si fuera parte de ese grito de batalla, dos días después dos adolescentes eran condenadas a cadena perpetua por el asesinato atroz y grtuito de una anciana.

Si el horror por estos hechos fue prácticamente unánime, sobre las causas, en cambio, no parece haber ningún acuerdo. Michael Winner, director de films ultraviolentos, cree que es "ridículo" establecer un nexo entre estos hechos y "una dieta indiscriminada de violencia": "No creo que reduciendo un 10 por ciento de la violencia que se ve en cine o TV se vaya a reducir la violencia en las calles. La TV más violenta es la japonesa y, sin embargo, los índices de criminalidad allá son diez veces más bajos que en este país". Para Winner la televisión refleja la vida cotidiana y no a la inversa, un juicio que el autor de *Hollywood vs. America*, Michael Medved, descartó por completo en una entrevista publicada en el periódico *The Times*.

Descartar que los films o la televisión reflejen esa por demás difusa entidad que llamamos "realidad" no implica probar, como sugirió John Major, que ésta refleja lo que sucede en la pantalla. El jefe del Departamento de Estudios sobre los Medios de Comunicación de la Universidad de Londres, Robert Ferguson, dijo a **Página/12** que es muy difícil demostrar una relación causa-efecto entre la violencia en la pantalla y la que ocurre en la vida cotidiana. "Hay que distinguir entre un efecto inmediato y otro a largo plazo —dijo el profesor Ferguson—; nadie hoy en día sugiere que porque alguien vea una escena de violencia inmediatamente va a atacar a otro. Lo que se discute es si existe un efecto acumulativo, si hay una saturación tal que nos insensibilice respecto del dolor ajeno. Pero no se puede simplificar. La violencia es un problema muy complejo que está relacionado con diferentes aspectos, como por ejemplo las condiciones sociales."

El resultado de esta polémica puede tener amplias ramificaciones. En otras palabras, si se demuestra la culpabilidad de la pantalla, ¿se concluye que es necesaria la censura? Para Winner "la televisión y el cine británicos ya sufren de la censura más estricta en el mundo occidental desarrollado". Medved, por su parte, se opone a la censura porque cree que "todo el mundo sabe que debe haber límites. El problema es exactamente en dónde ponerlos". Un artículo en el vespertino británico *The Evening Standard* criticó a quienes deben ejercer y no ejercen la censura: "Un día una víctima de esta violencia demandará judicialmente a la televisión por haber alentado a esos adolescentes a actuar de esa manera", dice el articulista Milton Shulman, que viene alertando desde los 70 sobre el exceso de violencia en las pantallas, "por ahora si la ley no interviene, y si es imposible supervisar lo que ven los niños, lo mejor sería enseñar en la escuela cómo se hace un programa de televisión o un film para desidealizar ese mundo a los ojos de los niños, para que vean que

En Venezuela, a Diputados

La Cámara de Diputados de Venezuela debatirá desde el 20 de este mes la influencia de la televisión en la violencia que existe en el país, así como la reciente inserción del sexo en la programación de los canales locales, temas que causan preocupación en la sociedad de este país.

Caracas es la segunda ciudad violenta del mundo, después de Nueva York, y es la juventud la principal protagonista de los hechos, tanto actores como víctimas. La Comisión de la Cámara baja que dispuso el debate en un plenario pedirá al Ejecutivo que éste exija a los canales que transmitan el debate en directo. Por su parte, el ministro de Justicia, Francisco Cumare Nava, afirmó que el gobierno "analiza todo lo relacionado con los programas de televisión que se han convertido en un sembradío de violencia y que lógicamente afectan a nuestra juventud, y que cotidianas escenas de sexo y violencia estimulan a la niñez y a la adolescencia para salir a la calle a cometer cualquier tipo de fechorías".

¿ES NECESARIA LA CENSURA?

El crimen de un niño de dos años por otros dos de diez y la condena a cadena perpetua de dos adolescentes por el asesinato atroz de una anciana, llevaron en Gran Bretaña el problema de la violencia y los medios al mismísimo Parlamento. Si se concluye que la pantalla es culpable, ¿es necesaria la censura?

Página/12 EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres) Hace casi 500 años un hombre enjuto y quizá febril leyó tantos libros de caballerías que terminó creyendo que los molinos de viento de su vida cotidiana eran temibles gigantes. Desde entonces esa ficción dentro de la ficción se constituyó en modelo de la posible confusión entre fantasía y realidad, un peligro que parece haberse multiplicado hoy, a pasos del siglo XXI, con la era audiovisual: a la ficción escrita se añade una interminable serie de películas, videos y series. En el mercado de la violencia los ''División Miami'' y las interminables *Rambo* y *Terminator* compiten con productos teóricamente más artísticos como *El silencio de los inocentes*, *Cabo de Miedo* y *Bajos Instintos*. En los últimos meses algunos hechos particularmente violentos en Gran Bretaña han añadido leña al debate sobre la influencia de estos productos, debate atizado ahora por la publicación de *Hollywood vs. America*, de Michael Medved y algunas espectaculares declaraciones de Anthony Hopkins, Clint Eastwood y otras estrellas del cine violento.

Esa sensación tan común de rozar los límites de lo imaginable y tolerable se alcanzó en Gran Bretaña recientemente cuando dos niños de diez años fueron acusados del secuestro y posterior asesinato de James Bulger, un pequeño de dos años. El problema de la delincuencia juvenil se transformó en un escenario de batalla entre conservadores y laboristas, y hace un par se semanas el mismo John Major se lanzó a la palestra diciendo que ''padres, directores de cine o televisión y distribuidores deberían tener muy en cuenta los efectos que una dieta indiscriminada de violencia pueden tener sobre nuestros hijos''. Como si fuera parte de ese grito de batalla, dos días después dos adolescentes eran condenadas a cadena perpetua por el asesinato atroz y grtuito de una anciana.

Si el horror por estos hechos fue prácticamente unánime, sobre las causas, en cambio, no parece haber ningún acuerdo. Michael Winner, director de films ultraviolentos, cree que es ''ridículo'' establecer un nexo entre estos hechos y ''una dieta indiscriminada de violencia'': ''No creo que reduciendo un 10 por ciento de la violencia que se ve en cine o TV se vaya a reducir la violencia en las calles. La TV más violenta es la japonesa y, sin embargo, los índices de criminalidad allá son diez veces más bajos que en este país''. Para Winner la televisión refleja la vida cotidiana y no a la inversa, un juicio que el autor de *Hollywood vs. America*, Michael Medved, descartó por completo en una entrevista publicada en el periódico *The Times*.

Descartar que los films o la televisión reflejen esa por demás difusa entidad que llamamos ''realidad'' no implica probar, como sugirió John Major, que ésta refleja lo que sucede en la pantalla. El jefe del Departamento de Estudios sobre los Medios de Comunicación de la Universidad de Londres, Robert Ferguson, dijo a **Página/12** que es muy difícil demostrar una relación causa-efecto entre la violencia en la pantalla y la que ocurre en la vida cotidiana. ''Hay que distinguir entre un efecto inmediato y otro a largo plazo —dijo el profesor Ferguson—; nadie hoy en día sugiere que porque alguien vea una escena de violencia inmediatamente va a atacar a otro. Lo que se discute es si existe un efecto acumulativo, si hay una saturación tal que nos insensibilice respecto del dolor ajeno. Pero no se puede simplificar. La violencia es un problema muy complejo que está relacionado con diferentes aspectos, como por ejemplo las condiciones sociales.''

El resultado de esta polémica puede tener amplias ramificaciones. En otras palabras, si se demuestra la culpabilidad de la pantalla, ¿se concluye que es necesaria la censura? Para Winner ''la televisión y el cine británicos ya sufren de la censura más estricta en el mundo occidental desarrollado''. Medved, por su parte, se opone a la censura porque cree que ''todo el mundo sabe que debe haber límites. El problema es exactamente en dónde ponerlos''. Un artículo en el vespertino británico *The Evening Standard* criticó a quienes deben ejercer y no ejercen la censura: ''Un día una víctima de esta violencia demandará judicialmente a la televisión por haber alentado a esos adolescentes a actuar de esa manera'', dice el articulista Milton Shulman, que viene alertando desde los 70 sobre el exceso de violencia en las pantallas, ''por ahora si la ley no interviene, y si es imposible supervisar lo que ven los niños, lo mejor sería enseñar en la escuela cómo se hace un programa de televisión o un film para desidealizar ese mundo a los ojos de los niños, para que vean que detrás de los héroes de la pantalla hay un tipo ganándose la vida''.

En medio de este debate el mundo del cine parece estar decidiendo un cauteloso cambio. Anthony Hopkins, (Hannibal The Cannibal) en *El silencio de los inocentes*, declaró que va a pensar cuidadosamente si aceptar los más de 5 millones de dólares que le ofrecen por una segunda parte de la película. ''Como actor tengo cierta responsabilidad. Vivimos en un mundo violento y últimamente han ocurrido cosas terribles en nuestro país.'' Otro de los duros de la pantalla, Clint Eastwood, manifestó una preocupación similar a la que Jack Nicholson reflejó en una entrevista reciente: ''Las películas tendrían que informar acerca de la vida en general, no sólo de la violencia. Me preocupa la dirección que está tomando la industria del cine''.

En Venezuela, a Diputados

La Cámara de Diputados de Venezuela debatirá desde el 20 de este mes la influencia de la televisión en la violencia que existe en el país, así como la reciente inserción del sexo en la programación de los canales locales, temas que causan preocupación en la sociedad de este país.

Caracas es la segunda ciudad violenta del mundo, después de Nueva York, y es la juventud la principal protagonista de los hechos, tanto actores como víctimas. La Comisión de la Cámara baja que dispuso el debate en un plenario pedirá al Ejecutivo que éste exija a los canales que transmitan el debate en directo. Por su parte, el ministro de Justicia, Francisco Cumare Nava, afirmó que el gobierno ''analiza todo lo relacionado con los programas de televisión que se han convertido en un sembradío de violencia y que lógicamente afectan a nuestra juventud, y que cotidianas escenas de sexo y violencia estimulan a la niñez y a la adolescencia para salir a la calle a cometer cualquier tipo de fechorías''.

AFP





El crimen de James Bulger desató un debate en Gran Bretaña sobre la influencia de la TV violenta en los niños.

Cómo no asustarse del Increíble Hulk

(Por Graciela Peyrú*) Los padres y los educadores disponen hoy de diversos antídotos efectivos contra las sobredosis televisivas y frente a los posibles riesgos de la fascinación del medio.

Se realizó una serie de experimentos muy efectivos, con un capítulo de ese furioso, terrible y tierno monstruo verde ''El increíble Hulk''. Como casi todos saben, esta serie cuenta la historia de un hombre bastante tranquilo y cordial, que a raíz de un accidente se transforma, cada vez que se enoja, en un gigante espantoso, violento y salvaje que se llama Hulk (de color verde). Este increíble personaje, presa de su descontrol, rompe, destruye y castiga, de forma aparentemente arbitraria, a quien se le cruce en su camino.

Si bien al terminar la historia Hulk sólo castiga a los ''malos'', los chicos suelen establecer un vínculo de terror/fascinación frente a esta dramática transformación. Presa de increíble furia, Hulk destroza y viola regularmente las reglas. Esto produce un cierto grado de confusión acerca del matiz de bondad o maldad que lo anima.

Tratando de encontrar instrumentos contra la fascinación y en favor de la reflexión, se reunió recientemente a varios grupos de chicos y se les mostró una videocinta especialmente preparada para la experiencia:

En la pantalla se podía ver cómo el actor que encarna al temible hombre verde se maquilla y se va personificando para hacer de Hulk. Los chicos pueden observar de qué manera el maquillador va creando ese rostro salvaje y primitivo. Las almohadillas redondeadas que suplementan los hombros y dan la sensación de una tremenda masa muscular, etcétera.

Se dividió luego a los chicos en dos grupos: uno pudo ver todos los trucos que habrían de usarse en el programa, antes de ver la serie misma. Otro sólo vio el programa, sin preparación previa.

Los resultados de las entrevistas mostraron:

1. Los chicos a los que se había enseñado la manera como la televisión ''crea'' a Hulk no experimentaron temor cuando el monstruo apareció en la pantalla.

2. Los que vieron el episodio sin ninguna preparación se asustaron mucho.

Este efecto antifascinación y antihipnosis puede ser logrado también por los padres de los niños, sin la ayuda de videos especiales. Si se toman el tiempo, pueden hacer dibujos, charlar o jugar con ellos a disfrazarse. Mostrar de qué forma personajes tan reales como papá y mamá pueden convertirse en seres fantásticos. Eso tal vez ya lo saben...

Los papás se preguntan si de este modo no se destruye la ilusión, la magia y la fantasía que trae consigo cada serie. No es así. Con las aclaraciones sólo se disminuye el temor innecesario, la pérdida total de la distancia con el material de la ficción. Esa extrema cercanía puede producir pesadillas, dificultades para ir a dormir e incluso trastornos de conducta (por identificación con el personaje). La ficción en sí, sin hipnosis, sólo lleva al enriquecimiento del mundo imaginario del niño.

** Fragmento de* Papá, ¿puedo ver la tele? *que próximamente editará Paidós.*



Opinión

*Por Juan Carlos Volnovich**

Contra los padres anacrónicos

Hay un punto de vista convencional desde el cual se trata el asunto de los chicos y la televisión. Dice que hay sectores de poder que controlan la televisión, que ésta tiene efectos sobre los televidentes y que entonces estos sectores controlan el cerebro de los televidentes. Mucho más cuando son niños y, se supone, son más permeables porque están en un estado de formación y los estímulos que vienen de la televisión tienen un impacto más efectivo. Tomando esta idea convencional de que controlando los medios se controla la mente, todo quedaría reducido a hacer una especie de campaña de denuncia que tuviera como objetivos: primero, limitar el tiempo que los niños pasan frente al televisor; segundo, hacer una discriminación del tipo de programa que ellos pueden ver, los apropiados y los inapropiados —y ahí viene la discusión sobre quién decide que tales programas son para niños y tales no— y, sobre todo, el tema del horario de protección al menor. Y en este último punto se discutiría sobre el contenido de los programas: que la violencia no es para los niños, que el sexo no es para los niños, con lo cual vendría una serie de restricciones también temáticas. Todo esto se haría tomando la idea de que la relación del niño con la televisión es la de sujeto con objeto. Siguiendo este modelo se supondría que los niños que ven programas donde hay mucha violencia o escenas de sexo estarían estimulados inadecuadamente en ese sentido, además de que se les crearían necesidades de consumo que no serían naturales.

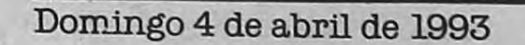
Yo pienso que hay que abordar esta realidad de otra manera. A esta altura no se puede seguir sosteniendo este modelo de funcionamiento, seguir satanizando a la televisión y denunciando a los irresponsables que ponen temas violentos o responsabilizando a los padres porque dejan ver mucha televisión. En este momento, y según lo explica Baudrillard, la relación entre el pibe y la televisión no es de objeto y sujeto. Lo que se produce es un circuito integrado donde el cerebro del pibe toma la pantalla del televisor como una prolongación del cerebro. Como si el televisor fuera una prótesis, como si el cerebro se extendiera hasta la pantalla y entonces volviera. De manera tal que, siguiendo esto, llegaríamos a la conclusión exactamente contraria. Es decir, que esta relación entre el cerebro del pibe y la prolongación de su cerebro, muy por el contrario, en lugar de estimular los impulsos violentos, los neutraliza. Como todo pasa ahí, en ese circuito cerrado, el pibe queda anulado como sujeto vital, como cuerpo deseante. Y también como cuerpo violento en cuanto a violencia contra el sistema. Un adulto puede entender este proceso si piensa en alguna de esas películas pornográficas donde todo está tan detalladamente mostrado, que termina deserotizando.

En este momento el lenguaje televisivo es parte del universo en que los chicos nacen. Y pienso que habría que cambiar el modo de ver esa relación. La pantalla no hace otra cosa que duplicar lo que pasa en el cerebro del chico y viceversa. Y el pibe queda como un trapo, tirado, desvitalizado, porque todo pasa por ahí. El mundo es un universo de imágenes. Cuando al chico se le dice que no vea más televisión, puede ir a un videojuego, o a una discoteca donde van a pasar un videoclip, incluso si va a un recital de rock al lado del escenario habrá pantallas gigantes... Es muy limitada la posibilidad de decir volvamos a la naturaleza. Y ese pibe al que un padre anacrónico le prohíba absolutamente la televisión, quedará incomunicado con sus pares.

** Psicoanalista de niños*







y los niños asesinos

A CENSURA?

detrás de los héroes de la pantalla hay un tipo ganándose la vida''.

En medio de este debate el mundo del cine parece estar decidiendo un cauteloso cambio. Anthony Hopkins, (Hannibal The Cannibal) en *El silencio de los inocentes*, declaró que va a pensar cuidadosamente si aceptar los más de 5 millones de dólares que le ofrecen por una segunda parte de la película. ''Como actor tengo cierta responsabilidad. Vivimos en un mundo violento y últimamente han ocurrido cosas terribles en nuestro país.'' Otro de los duros de la pantalla, Clint Eastwood, manifestó una preocupación similar a la que Jack Nicholson reflejó en una entrevista reciente: ''Las películas tendrían que informar acerca de la vida en general, no sólo de la violencia. Me preocupa la dirección que está tomando la industria del cine''.

AFP





ARE OUR CHILDREN OUT OF CONTROL?

Poverty shou not be scapeg for lawlessne

A youth crime wave is striking at the heart of the nation's moral fabric

HAVE THE TIME OF YOUR LIFE AS YOU CRUISE BACK

THE SUNDAY TIMES

FREE AIR MILES

El crimen de James Bulger desató un debate en Gran Bretaña sobre la influencia de la TV violenta en los niños.

Cómo no asustarse del Increíble Hulk

(Por Graciela Peyrú*) Los padres y los educadores disponen hoy de diversos antídotos efectivos contra las sobredosis televisivas y frente a los posibles riesgos de la fascinación del medio.

Se realizó una serie de experimentos muy efectivos, con un capítulo de ese furioso, terrible y tierno monstruo verde ''El increíble Hulk''. Como casi todos saben, esta serie cuenta la historia de un hombre bastante tranquilo y cordial, que a raíz de un accidente se transforma, cada vez que se enoja, en un gigante espantoso, violento y salvaje que se llama Hulk (de color verde). Este increíble personaje, presa de su descontrol, rompe, destruye y castiga, de forma aparentemente arbitraria, a quien se le cruce en su camino.

Si bien al terminar la historia Hulk sólo castiga a los ''malos'', los chicos suelen establecer un vínculo de terror/fascinación frente a esta dramática transformación. Presa de increíble furia, Hulk destroza y viola regularmente las reglas. Esto produce un cierto grado de confusión acerca del matiz de bondad o maldad que lo anima.

Tratando de encontrar instrumentos contra la fascinación y en favor de la reflexión, se reunió recientemente a varios grupos de chicos y se les mostró una videocinta especialmente preparada para la experiencia:

En la pantalla se podía ver cómo el actor que encarna al temible hombre verde se maquilla y se va personificando para hacer de Hulk. Los chicos pueden observar de qué manera el maquillador va creando ese rostro salvaje y primitivo. Las almohadillas redondeadas que suplementan los hombros y dan la sensación de una tremenda masa muscular, etcétera.

Se dividió luego a los chicos en dos grupos: uno pudo ver todos los trucos que habrían de usarse en el programa, antes de ver la serie misma. Otro sólo vio el programa, sin preparación previa.

Los resultados de las entrevistas mostraron:

1. Los chicos a los que se había enseñado la manera como la televisión ''crea'' a Hulk no experimentaron temor cuando el monstruo apareció en la pantalla.

2. Los que vieron el episodio sin ninguna preparación se asustaron mucho.

Este efecto antifascinación y antihipnosis puede ser logrado también por los padres de los niños, sin la ayuda de videos especiales. Si se toman el tiempo, pueden hacer dibujos, charlar o jugar con ellos a disfrazarse. Mostrar de qué forma personajes tan reales como papá y mamá pueden convertirse en seres fantásticos. Eso tal vez ya lo saben...

Los papás se preguntan si de este modo no se destruye la ilusión, la magia y la fantasía que trae consigo cada serie. No es así. Con las aclaraciones sólo se disminuye el temor innecesario, la pérdida total de la distancia con el material de la ficción. Esa extrema cercanía puede producir pesadillas, dificultades para ir a dormir e incluso trastornos de conducta (por identificación con el personaje). La ficción en sí, sin hipnosis, sólo lleva al enriquecimiento del mundo imaginario del niño.

** Fragmento de* Papá, ¿puedo ver la tele? *que próximamente editará Paidós.*



*Por Juan Carlos Volnovich**

Contra los padres anacrónicos

Hay un punto de vista convencional desde el cual se trata el asunto de los chicos y la televisión. Dice que hay sectores de poder que controlan la televisión, que ésta tiene efectos sobre los televidentes y que entonces estos sectores controlan el cerebro de los televidentes. Mucho más cuando son niños y, se supone, son más permeables porque están en un estado de formación y los estímulos que vienen de la televisión tienen un impacto más efectivo. Tomando esta idea convencional de que controlando los medios se controla la mente, todo quedaría reducido a hacer una especie de campaña de denuncia que tuviera como objetivos: primero, limitar el tiempo que los niños pasan frente al televisor; segundo, hacer una discriminación del tipo de programa que ellos pueden ver, los apropiados y los inapropiados —y ahí viene la discusión sobre quién decide que tales programas son para niños y tales no— y, sobre todo, el tema del horario de protección al menor. Y en este último punto se discutiría sobre el contenido de los programas: que la violencia no es para los niños, que el sexo no es para los niños, con lo cual vendría una serie de restricciones también temáticas. Todo esto se haría tomando la idea de que la relación del niño con la televisión es la de sujeto con objeto. Siguiendo este modelo se supondría que los niños que ven programas donde hay mucha violencia o escenas de sexo estarían estimulados inadecuadamente en ese sentido, además de que se les crearían necesidades de consumo que no serían naturales.

Yo pienso que hay que abordar esta realidad de otra manera. A esta altura no se puede seguir sosteniendo este modelo de funcionamiento, seguir satanizando a la televisión y denunciando a los irresponsables que ponen temas violentos o responsabilizando a los padres porque dejan ver mucha televisión. En este momento, y según lo explica Baudrillard, la relación entre el pibe y la televisión no es de objeto y sujeto. Lo que se produce es un circuito integrado donde el cerebro del pibe toma la pantalla del televisor como una prolongación del cerebro. Como si el televisor fuera una prótesis, como si el cerebro se extendiera hasta la pantalla y entonces volviera. De manera tal que, siguiendo esto, llegaríamos a la conclusión exactamente contraria. Es decir, que esta relación entre el cerebro del pibe y la prolongación de su cerebro, muy por el contrario, en lugar de estimular los impulsos violentos, los neutraliza. Como todo pasa ahí, en ese circuito cerrado, el pibe queda anulado como sujeto vital, como cuerpo deseante. Y también como cuerpo violento en cuanto a violencia contra el sistema. Un adulto puede entender este proceso si piensa en alguna de esas películas pornográficas donde todo está tan detalladamente mostrado, que termina deserotizando.

En este momento el lenguaje televisivo es parte del universo en que los chicos nacen. Y pienso que habría que cambiar el modo de ver esa relación. La pantalla no hace otra cosa que duplicar lo que pasa en el cerebro del chico y viceversa. Y el pibe queda como un trapo, tirado, desvitalizado, porque todo pasa por ahí. El mundo es un universo de imágenes. Cuando al chico se le dice que no vea más televisión, puede ir a un videojuego, o a una discoteca donde van a pasar un videoclip, incluso si va a un recital de rock al lado del escenario habrá pantallas gigantes... Es muy limitada la posibilidad de decir volvamos a la naturaleza. Y ese pibe al que un padre anacrónico le prohíba absolutamente la televisión, quedará incomunicado con sus pares.

** Psicoanalista de niños*





CINES DEL CENTRO

ALAS DE MARIPOSA -P/M/13- Con Silvia Munt y Fernando Valverde. Dir.: Juanma Bajo Ulloa. Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30. -

APASIONADAMENTE JUNTOS -P/M/16- Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18 y 20.30 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10. -

BAJOS INSTINTOS -P/M/18- Con Michael Douglas y Sharon Stone. Alto voltaje erótico. Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.- Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10. -

BLADE RUNNER -P/M/13- Versión original con Harrison Ford. Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18 y 20.30 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.15. -

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANOS -APTA- De Walt Disney. Hablada en Castellano. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.20, 15, 16.40, 18.20, 20 y 21.40.-

CAMBIO DE HABITO -APTA- Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

CUESTION DE HONOR -P/M/13- Con Tom Cruise, Jack Nicholson y Demi Moore. Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.25. -

DRACULA (EL AMOR NUNCA MUERE) -P/M/16- Ganadora de 3 Oscar. De Francis Ford Cóppola. Con Anthony Hopkins y Winona Ryder. Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.- Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL ARMA PERFECTA -P/M/13- Electric. Lavalle 836. 322-1846. 15.30, 19.25 y 23.15. Sáb. trasn.: 3.15. -

EL CASO MARIA SOLEDAD -P/M/13- De Héctor Olivera. Con Carolina Fal, Valentina Bassi y Juana Hidalgo. Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.45, 17.25, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15. - Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL GUARDAESPALDAS -P/M/13- Con Kevin Costner y Whitney Houston. Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL HOMBRE DEL JARDIN -P/M/16- De Stephen King. Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS -P/M/16- Con Stephen Rea y Jaye Davidson. De Neil Jordan (Oscar al Mejor Guión Original). Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.10, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.- Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. - Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.20, 17.50, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. - Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. - Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.

EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS -APTA- Con Daniel Day Lewis. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1. - Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

ESPIAS SIN FRONTERAS -APTA- Con Gene Hackman. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55. Sáb. trasn.: 1. -

FUNES, UN GRAN AMOR -P/M/16- Dir.: Raúl de la Torre. Con Graciela Borges y Gian María Volonté. América. Callao 1057. 41-3818. A las 15.50, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.- Broadway. Corrientes 1155. 35-2345. A las 13.40, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.- Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. - Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10. -

HEROE ACCIDENTAL -P/M/13- De Stephen Frears. Con Dustin Hoffman y Geena Davis. Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.- Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 17.35, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. - Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.35. -

HEROES POR AZAR -P/M/13- Electric. Lavalle 836. 322-1846. Cont. 13.25, 17.10 y 21.05. Sáb. trasn.: 1.10.-

JUGUETES -APTA- Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.35). Sáb. trasn.: 1.10. -

KARATE TIGER -P/M/13- Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 15.30, 19.10 y 23.15.-

KID BOXER, EL NUEVO GUERRERO -P/M/13- Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 13.30, 17.10 y 21.10.-

LA MANSION HOWARD -P/M/13- Ganadora de 3 Oscar. Con Anthony Hopkins, Emma Thompson (Oscar Mejor Actriz) y Vanessa Redgrave. Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 14.30, 17.05, 20 y 22.40 (Miér. sólo a las 14.30 y 17.05).- Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 14.30, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

LA MUERTE LE SIENTA BIEN -P/M/13- Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

LA VENENOSA -P/M/18- Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.25, 15.25, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS IMPERDONABLES -P/M/16- Oscar a la Mejor Película, Mejor Director (Clint Eastwood) y Mejor Actor de Reparto (Gene Hackman). Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30. - Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15.15, 17.45, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30. -

MARIDOS Y ESPOSAS -P/M/16- De Woody Allen. Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18 y 20.30 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10. - Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.40, 16.45, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

MI POBRE ANGELITO 2! -APTA- Con Macaulay Culkin y Joe Pesci. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

NADA ES PARA SIEMPRE -APTA- Dir.: Robert Redford. Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.30, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.00. - Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1. -

PERFUME DE MUJER -P/M/13- Con Al Pacino (Oscar al Mejor Actor). Dir.: Martin Brest. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.- Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.25, 16.15, 19.20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.30.- Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.- Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

QUERIDA, AGRANDE AL BEBE -APTA- De Walt Disney. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40.-

SR. & SRA. BRIDGE -APTA- Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.35.- Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

TRANSILVANIA MI AMOR -P/M/16- Con Anne Parillaud y Robert Loggia. Dir.: John Landis. Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 18, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.- Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA- Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10. -

UN MILAGRO PARA LORENZO -P/M/16- Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.30 y 20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.30). Sáb. trasn.: 1.10. -

VIVEN! -P/M/16- Con Ethan Hawke y Vincent Spano. Dir.: Frank Marshall. Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.35, 17.15, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. - Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22..50. Sáb. trasn.: 1.25. - Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 14.25, 17.50 y 21.10: **Gladiator, el Desafío** -APTO- 12.50, 16.10, 19.30 y 22.45: **Aguilas de Acero 3.**-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 17.30, 19.30 y 21.30: **Demente** -P/M/18- Dir.: Brian de Palma. Con John Lithgow y Lolita Davidovich. Refrigeración.-

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Expresionismo y Realismo en el Cine Alemán. Cont.: 18 y 20.30: **Gente entre Sí**, de Gerhard Lamprecht. 19.30 y 22.10: **El Gabinete del Dr. Caligari**, de Robert Wiene.-

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Panorama del Cine Musical. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Big Time** -S/R- Dir.: Chris Blum. Con Tom Waits, Greg Cohen y Marc Ribot. Pl. $ 2.-

CINES DE BARRIO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 15.10, 17.45, 20.20 y 23: **Héroe accidental** -P/M/13- 14.50, 17.25, 20 y 22.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30: **Perfume de mujer** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23: **¡Viven!** -P/M/16- 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23: **Sr. & Sra. Bridge** -S/R- 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45: **Cuestión de honor** -P/M/13- 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35: Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.30, 18, 20.30 y 23: **El juego de las lágrimas** -S/R- 17.40, 20.10 y 22.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18.20, 20.45 y 23.10: **Funes, un gran amor** -P/M/16- 18, 20.25 y 22.50: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40: **El caso Maria Soledad** -P/M/13- 17, 19.40 y 22.20: Variedades. Sáb. trasn.: 1.00. Miér. 50% desc.-

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: **El último de los mohicanos** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Lun. a Miér. 50% desc.-

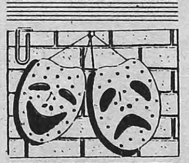
MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.45, 17.25, 20 y 22.45: **El Guardaespaldas** -P/M/13- 17, 19.45 y 22.25: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.40, 17.20, 20 y 22.40: **Los imperdonables** -P/M/16- 17, 19.40 y 22.20: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.05, 16.55, 19.45 y 22.35: **La mansión Howard** -P/M/13- 16.35, 19.25 y 22.15: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.- Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20: **Nada es para siempre** -S/R- 14.30, 17, 19.30 y 22: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-

TEATRO



COLON. 35-0554. Refrigeración. DOMINGO 4 a las 17: Ultima Representación del Ballet "LA BAYADERA". Con C. Kerche, I. Zelensky, T. Terekhova, V. Vlasenco, O. Urraspuro. Dir. de Orq.: Bruno D'Astoli. Pl.: $ 60.- RENOVACION DE ABONOS: Gran Abono 5, 6, 7, 12 y 13/4. Cambios de Ubicación (Posibles) 18/4. Nuevos Abonos: 20/4. Libertad 621 de 10 a 16.- COMUNICADO: Venta de Abonos: Fundación D.A I.A. (4 funciones) 23/6. Concierto Sinfónico. Dir.: S. Blech. Sol.: Lazar Berman. 17/8. Concierto Sinfónico Coral. Orq. Filarmónica de Bs. As. Dir.: Y. Simonov. Sinfonía N° 9 de L. Van Beethoven. 17/11. Ballet "El Cascanueces" de P. I. Tchaikovsky 7/12. En venta por Libertad 621 de 10 a 16.- COMUNICADO: APERTURA DEL ABONO A 20 CONCIERTOS SINFONICOS A CARGO DE LA ORQUESTA FILARMONICA DE BS. AS. Directores: Steuart Bedford (2) Franz Paul Decker (4) Eduardo Diazmuñoz, Christoph Escher, Jean Fournet (2) David Lloyd Jones (2), Eduardo Mata, Mario Perusso, Manuel Prestamo, Guillermo Scarabino, Stanislav Skrowaczewski, Yuri Simonov (3). SOLISTAS: Anja Alexeyev, Luis Ascot, Silvia Kersenbaum, Mijail Petjuov, Rosa Torres Pardo, Mark Zeltser (piano), Rubén González, Cho Llang Lin, Regis Pasquier, Saskia Viersen (violinistas) Miguel Girollet (guitarra) Mónica Philibert (soprano) Bernadette Greevy (mezzosoprano) Trio Beaux Arts. Coro Femenino de la Asoc. Coral Lagun Onak, Coro de Niños del I.S.A. del T. Colón.- **Boletería: Mar. a Dgos. de 10 a 20, por Tucumán 1111.**-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: **"Tango x 2" (Homenaje a Gardel).** Con Miguel Angel Zotto, Milena Plebs, Osvaldo Zotto, Silvia Ortega, Natalia Games y Gabriel Angió. Dirección musical: Daniel Binelli. Iluminación: Ariel Delmastro. Vestuario: Renata Schussheim, Zotto y Plebs. Coreografía y Dirección General: Miguel A. Zotto y Milena Plebs. Miér. (Juev. pop. $ 10) a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Pl. $ 15. Pull. $ 12.- **"Orquesta Filarmónica de Buenos Aires". Programa Compositores de América.** Dir.: Alberto Merenzón. Solista: Angel Frette (marimba). Sáb. a las 19.30. Loc. $ 10.- SALA CASACUBERTA: Reposición "Cyrano", de Edmond Rostand. Adapt. y Dir.: Claudio Hochman. Con V. Bertuccelli, F. D'Elía, M. Hacker, M. Katz, P. Schapira, E. Pico, D. Casablanca, D. Fernández, G. Hochman y L. Martínez. Dir. gral.: C. Hochman. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Gral.: $ 10.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 426-4224. SALA MAYOR: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **EL LOCO DE ASIS**, de Manuel González Gil. Una producción del grupo Errare Humanum Est. Opera rock con música de Martín Bianchedi, coreografía de Mecha Fernández, escenografía y vestuario de Alberto Bellatti e iluminación de Ariel Delmastro. Con Germán Palacios y gran elenco. Dirección general: Manuel González Gil. Pl. $ 12.- SALA ARGENTINA: **"Electra, la sombra de una obsesión".** Textos de Sófocles, Eurípides, Esquilo, Alfieri, Mallea y Sartre. Gran elenco. Dir.: Luis Rivera López y Alberto Rubinstein. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.- **"En Familia"**, de Florencio Sánchez, versión libre de Héctor Schargorodsky. Con Adelma Lago, David Llewellyn, Miguel Santin y elenco. Dir. Gral.: H. Schargorodsky. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 19. Loc. $ 8.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **Alejandra Boero** en SOPA DE POLLO De Arnold Wesker. Dir.: Paolantonio-Boero. Loc. $ 15. Jub. y Est.: $ 10. Jue. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23.45. Dgo. a las 19: A LO LOCO De Manuel Achard. Con: Tony Lestingi y Mauricio Dayub. Dir. Gral.: Francisco Javier.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Presenta el unipersonal más exitoso. MABEL MANZOTTI en: PONIENDO LA CASA EN ORDEN De Jorge Goldenberg. Dir.: Manuel Maccarini. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 18.30 y 21: POR LAS CALLES DE MADRID Un Musical Español con lo mejor de la Zarzuela y la Revista. 40 artistas en escena. Orquesta, solistas, bailarines y coro. Dir. Mus.: Dionisio Riol. Dir. act.: Ary Celada. Coreog. y Dir. Gral.: Sebastián Durcal. Desc. a jubilados, menores y grupos. Refrigeración.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. El Exito de Mar del Plata en Buenos Aires. NITO ARTAZA y El "Negro" ALVAREZ en: DANZA CON BOBOS Con Alejandra Pradón y las Espectaculares "Sioux". Juev. a Dgo. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Loc. en vta. c/5 días de antic. dde. $ 10.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. 3° Año. Ultima Temporada: THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN Y GRACIELA DUFAU en: BRUJAS De Santiago Moncada. Asesor de Vest.: Héctor Vidal Rivas. Esc.: Guillermo de la Torre. Dir.: Luis Agustoni. DEBUT 6 de Abril. Refrigeración.-

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 20.30: 21 años consecutivos. Premio ACE de los cronistas al mayor éxito ininterrumpido... LA LECCION DE ANATOMIA De Carlos Mathus. Estrictamente prohibido para menores de 18 años. Loc. en vta.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/63/65. Vier. a las 21.30: LA LLAVE, de Humberto Constantini. Unipersonal con Ana Besanzini. Dir.: Miriam Lebenas. Debate. Loc. $ 10 (c/cons.). Vier. a las 23.15: "UNA NOCHE MUY ESPECIAL". El Humor de Navarro Malvin. La actuación de la bailarina Nashwa y Luis Longhi. Loc. $ 10. Jub. $ 5. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **Malvina Pastorino** en: "RECUERDOS..." (momentos y emociones con Luis Sandrini). Idea y Dir.: Hernán Aguilar. Pl. $ 10. Jub. $ 5.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 0.30: **"Abasto en Sangre".** Dir.: Tony Lestingi. Con C. Argis, F. Lareo, M. Rillo, P. Finamore, S. Kripper, L. Zerba y elenco. Ultimas Funciones.-

CALIBAN. México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21.30: No se puede culpar de asesino al que vive sin amor: CON LA CABEZA BAJO EL AGUA, escrito y dirigido por Norman Briski. Con M. J. Gabin, D. Leske, G. de Silva y N. Losada.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Contando las maneras".** Dir.: Carlos Yanni. Sáb. a las 24: **"Guiso de Macocos"**, por Los Macocos. Dgo.: **Música popular:** V TALLER PORTEÑO DE MUSICA POPULAR. Lun. y Mar. a las 22: **"Los Fracasados del Mal".** Dir.: Vivi Tellas.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Sáb. a las 18.30: SERIA LINDO, ¿NO?. Autor y Dir.: A. Distéfano. Gran elenco. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: LOS ARBOLES MUEREN DE PIE. Dir.: A. Distéfano. Desc. a jubil. y estud. Dgo. a las 19: ZARZUELA. Los fragmentos más graciosos de La Gran Vía, La Verbena de la Paloma y otras.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. Reservas al 49-3465/85. Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: EL HOMBRECITO Con Osvaldo Bonet y Raúl Rizzo. De Carlos Pais y Américo Torchelli. Dir.: O. Pelletieri. Pl.: $ 15. Desc. a Grupos, Est. y Jub. Refrig.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 326-3606. Vier. y Sáb. a las 21: **"La Tempestad"**, de W. Shakespeare. Dir.: R. Villanueva. Con J. P. Reguerraz. Lun. a las 20.30: **Versiones Danzadas.** Con Sergio Leis y su Grupo.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Miér. a Sáb. a las 21.30: CIPE LINCOVSKY En "LO MEJOR DE CIPE". Con Claudio Morgado (dir. mus. y piano), Walter Hidalgo (bandoneón) y Daniel Tou (violín). Loc. num. en vta. dde. las 10. Refrigeración. Ultimas Funciones.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Oscar Nuñez y Rubén Santagada en "BUENOSAIRE A LA PARRYLLA". Libro y Dir.: Oscar Núñez. Pl. $ 10. Ambiente climatizado.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Por Primera Vez en Buenos Aires: JORGE SOSA y POCHO SOSA en: LLEGARON LOS SOSA CON LOS IDOLOS DEL SIGLO Con Sergio Sánchez. Textos: J. Sosa. Músicos: M. Sánchez, O. Campos, C. Picón, G. Bruno. Coord.: P. Zimmermann y P. Sosa. Sonido: S. Sánchez. Ilum.: T. Garnica. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Desc. a Jub., Est. y Docentes. Loc. en vta. Refrigeración.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Sáb. a las 21: **"El Faraón y su Corte"**, adapt. de "La Corte de Faraón", de C. Ruiz. Con C. Romero, P. Duarte y elenco. Puesta y Dir. Gral.: Carlos Olivotto y Carlos Ruiz.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. a las 21. Dgo. a las 20.30 (popular): TANGO VARSOVIANO, de Alberto F. Alberto. Con O. Peluffo, M. Riveros y elenco. Vier. a las 23. Sáb. a las 21: EN LOS ZAGUANES ANGELES MUERTOS, de Alberto F. Alberto. Con M. Bucossi, J. Diez y R. Lorio.-

DIE SCHULLE. Alsina 1671. Sáb. a las 22: **"Los Oles".** Autor y Dir.: Emeterio Cerro. Con Roberto López. Loc. $ 10.-

EL BUZON. Rodríguez Peña 433. 49-6006/6018. Vier. y Sáb. a las 23.30: **"Tango sin Naftalina".** Con Cholo Rizutti (canto) y Mateo Crespi (guitarra). Bailan: Angel y Marcela. Loc.: $ 8.-

EL OJO. Tte. Gral. Perón 2115. 953-1181. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: LOS OJOS DEL DIA, de Luis Agustoni. Con: L. Agustoni, R. Arauz, M. Betoldi y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Pl. $ 12. Refrig.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. SALA A: Vier. y Sáb. a las 23: **"Visita"**, de R. Monti. Dir.: Carlos Castaño. SALA B: Vier. a las 23 y Sáb. a las 23 y 1: **"Proceso Interior"**, de R. Ledo. Dir.: Rubén Macedo.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 2: Vier. a las 21. Sáb. a las 23.30 y 1.30: **"Azul Profundo"**, de Patrick Shannley. Dir.: Luis Luque. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 21: **"Aire Comprimido".** Dir.: Esteban Student. Basado en el filme "Ciudadano bajo vigilancia". SALA 3: Vier. a las 21. Sáb. a las 23: **"La Llave"**, de Humberto Constantini. Dir.: Rodolfo Caravallo. Con Lorena Guevara.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. ¿Te atreverías a poner a prueba tu pareja? VICTOR HUGO VIEYRA y CLAUDIA RUCCI en la obra más divertida y transgresora de Darío Fo: PAREJA ABIERTA Escenog.: D. Feijo. Mús.: P. Ziegler. Dir.: Hugo Gregorini. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Refrigeración.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Con dirección de FEDERICO HERRERO. Pl. $ 10: Vier. y Sáb. a las 1. Dgo. a las 22: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: **"¡Ayúdeme Dr. Freud!"**, de G. Villalba. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 23: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**, del Marqués de Sade. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 21: **"La Transgresión"**, de N. Hamsem.-

ESMERALDA THEATRE. Esmeralda 425 y Corrientes. 322-3600. Presenta a BEATRIZ SALOMON y GINO RENNI en: ¿HAY EFECTIVO? Con César Bertrand y Adrián Martel. Dir.: Hugo Sofovich. Juev., Vier. y Dgo. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.45. Desc. a Jub.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 49-0656. El mejor musical en su segundo año: CHICO NOVARRO y ANDREA TENUTA en: ARRANCAME LA VIDA Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21 y 23. Domingo a las 21. Refrigeración.-

FUNDACION DE LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. De Susana Freire: **"Trapitos Sucios".** Dir.: Susana Freire. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Jub. y Est. 50% de desc.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 0.30: **LA NOCHE EN VELA**, sobre "Fragmentos de un Discurso Amoroso", de Roland Barthes. Dir. Gral.: **Paco Giménez.** Pl. $ 12. Est. y Jub. $ 8.- **SALA 2: Sáb. a las 21: Estreno Nacional:** MELODIA AMERICANO 1492, **de Jura Soyfer. Grupos Blanco y Negro. Caretas y Teatrako. Cantante G. Holmberg. Dir.: R. Aguirre.**

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Gerardo Romano en: SEXO, DROGAS Y ROCK'N ROLL De Eric Boghossián. Dir.: Emilio Alfaro, Marcelo Alfaro, Julio Ordano, Rubén Szuchumacher y Susana Torres Molina. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. **Sala Roberto Arlt.** Miér., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: Presenta a VIRGINIA LAGO en:

VIRGINIA LAGO en VIOLETA VIENE A NACER

De R. Braceli. Con F. García Lago, C. Garófalo, P. Llewellyn y G. Rovito. Mús.: M. Alvarez. Dir. Gral.: Ruben W. Correa y Javier Margulis. Miér. y Juev. prec. pop. Desc. a jub.-

LA ROSA DE COBRE. Honduras 4952. 72-0437. Vier. y Sáb. a las 22: "Danza Joven" en **BAJANDO POR AMERICA.** Danza Contemporánea. Coreog.: Ana Labat. Con C. Brosio, F. Godio y elenco.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Juev. y Dgos. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: Lorenzo Quinteros en:

LORENZO QUINTEROS LA METAMORFOSIS

Dir. Gral.: Máximo Salas. Loc.: $ 15. Sáb. a las 0.00: **"Clásicos Enganchados"** con Los Melli. Sus grandes hits. Loc. $ 10.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. De Andrew Lloyd Webber & Tim Rice: JESUS CHRIST SUPERSTAR Dir. Gral.: Martín Blanco. Miércoles y Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 22. Domingo a las 21.30.-

LUNA PARK. 311-5100. **EL JOROBADO DE PARIS** EL JOROBADO DE PARIS Martes a Viernes a las 20.15. EL JOROBADO DE PARIS Sábado a las 19 y 23. EL JOROBADO DE PARIS Domingo a las 19. DEBUT 6 de Abril.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Dgo. a las 21.30: Grupo de Teatro Independiente pta.: **"Hay que Apagar el Fuego"**, de C. Gorostiza. Con A. González, M. Sotelo y L. González. Dir.: A. González. **Sala del Claustro:** Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19: TMGSM y FUCUN ptan. a COMUIBA en: **"Carnaval y Cenizas"**, de J. Ghiglino. Dir.: M. A. Porro y F. Guili. Pl. $ 10. Desc. a est. y jub.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Presenta: BROADWAY 2 "HOMENAJE". Gran homenaje a los compositores Andrew Lloyd Webber y Claude Michel Schonberg. Dir. Mus.: Fernando Villanueva y Gerardo Gardelin. Coreog.: Lía Fernández. Dir. Gral.: Peter MacFarlane. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30: Soledad Silveyra, Lydia Lamaison y Rubén Stella en:

PERDIDOS EN YONKERS
De Neil Simon. Con Roberto Fiore, Alejandro Peverengo, Diego Arzac y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: China Zorrilla.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30:
LOCO POR EL TANGO
(UN SUEÑO DE ANGEL). Con **Roberto Goyeneche y Adriana Varela** y la act. de **Héctor Malamud.** Parejas de baile: Carlos e Inés Borques - Roberto y Vanina. Músicos: A. Falasca, E. Guerra, V. Lavallén, L. Ferreira, A. Machiarrolla y C. Buono. Libro y Dir.: **Alfredo Zemma.**-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Sáb. a las 22: Ciclo **Rock al Futuro** con Sentilarock. Vier. y Sáb. a las 0.30: la **"Parakaterva"** presenta WAGNERGROUND, con M. I. Pereyra y O. Viola. La fauna del PARQUE y Maratón Teatro-Musical con Daniel Mara, la Chuchi Herrero, M. D'Andrea y A. Bontempo (vier.) y LA CUADRILLA (Bertoglio, Gabin, Gené y Panunzio) en HAMLET -de vacaciones- L. Markert, Mazzarello, Daniel Mara, La Chuchi Herrero y Nelly del Paraná (sáb.).-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 22. Domingo a las 20.30: Equipo Teatro Payró y TMGSM presentan: **"CALDERON"**, de Pier Paolo Pasolini. Con Laura Novoa, Leonardo Sbaraglia, Miguel Guerberof y elenco. Dir. Gral.: Felisa Yeni.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"El Difunto"**, con C. Cruciani y A. Simonetti. Dir.: M. Salzman. A las 23: DALILA Y LOS COMETABRASS en: **"La Carmen - Un Clásico Marginal"**, s/textos de García Lorca y León Felipe. Con Dalila, A. Bontempo y L. Rossetti. Dir. Gral.: Leandro Rossetti. A las 0.30: **"El Halcón Dorado"**, ópera rock de Saidman-Zilberman. Con C. Saidman y S. Blanch. 25 actores. Refrig.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. FEDERICO LUPPI y CLAUDIO GARCIA SATUR en:
SALVEN AL COMICO
De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Esc.: Guillermo de la Torre. Dir.: China Zorrilla. Mié. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 381-0556. Sáb. a las 23 y 1: Presenta en su 7º año de éxito a PABLO MISACANTANO en **"El Espermatozoide Alienado"**. Casi 800 funciones. **Mujeres llevando este aviso, una consumición gratis.** Estac. Aire acond.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Picantísimo Estreno! SUSANA TRAVERSO y TRISTAN en:
CAMARERO CON CAMA ADENTRO
Con Ignacio Quirós, Gilda Lousek, Andrés Vicente y Andrea Gilmour. Dir.: Edgardo Cane. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgo. a las 21.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. **"Historia de Gatos"**. De Adelaida Mangani. Con: D. Veronese, M. Ibarra, S. Galván, E. Dafcik, A. Alvarado, A. Castillo y elenco. Sáb. y Dgo. a las 15. May.: $ 7. Men.: $ 5. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: **Los Títeres de Don Floresto en: "Y salió el sol"**. Entrada: $ 6.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Vier. a las 17.30. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Vivan las Narices..."**, de N. Ivitz, S. Bron y F. Lena. EN EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 15.15: **"Dale que soy..."**. Dir.: Hugo Devana. A las 17.30: **"Purolucro rompe todo"**. Dir.: Ricardo Talento. Loc. $ 5.-

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. y Dgo. a las 19: **"Jugando Sueños"**, comedia de L. Iannone y P. Pisani. Dir.: Luis Iannone.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6774. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Historias con Desperdicios"**. Teatro de Títeres. Con Héctor López Girondo. Dir. Gral.: Carlos Canosa. Pl.: $ 8.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. "Patio del Aljibe". La Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Bs. As. presenta: TEATRO DEL VERANO (Vier., Sáb. y Dgo.): A las 17: **REQUETEJUEGA**, con M. Raijer, R. Salas y elenco. A las 18: **DALE QUE TE CANTO**, con L. Gutiérrez, G. Adrián y elenco. Obras con idea y dir. de Santiago Doria. Loc. $ 4. A las 21.30: "Allá por el Veintitangos" ver Cartelera de Teatros.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en **"Cuidado, se Escaparon los Títeres"**, de J. Berueth y S. Fernando. Pl. $ 7.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, encantadora comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montofano.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Pinocho y los Muñecos Gigantes"**, de F. Fructuoso. A las 17.45: **"El Gran Show del Payaso Chiribín"**, de R. Aldemar. A las 18.30: **"Juguemos con Títeres, Canciones y Magia"**, de R. Aldemar. Dir. Gral.: O. Junco. Pl. $ 7.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Lun. a Dgo. a las 15, 16, 17 y 18: **"Las Neuronitas Mágicas"**, de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte.-

LA GALERA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **ROBIN "Dos" HOOD**, versión libre de Héctor Presa. Para chicos de 6 a 12 años.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 17: **¿Y dónde está mi héroe?**. Teatro de títeres. De y con Horacio Tignanelli. Loc.: $ 7.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. Sáb. y Dgo. a las 17.30: Vuelve en su tercer año la comedia musical para chicos
CREMA RUSA
De Enrique Pinti. Dir.: Víctor Bruno y Daniel Marcove. Refrigeración.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Grupo Azul presenta: Sáb. y Dgo. a las 17: **"La Vuelta de Caperucita Roja"**. Vers. libre, con K. Sammartino, M. Quarleri, J. Miniussi y L. Carrizo. Libro y Dir.: Néstor Hidalgo. Prec. pop.-

SALA ENCUENTRO. R. Peña 780. 42-4477. 69-5659. Sáb. y Dgo. de 16 a 17: **"Solita de a Dos"**. Aut. y Dir.: Martín Gil. Pl. $ 5. Dgo. a las 18: Los Ilusionistas ptan.: **"Los Sueños de Cleopatra"** (Una loca aventura en el antiguo Egipto). Aut. y Dir.: Pablo Corti. Pl. $ 7.-

MUSIC HALL

OPEN GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Vier. a las 23.30: UNA NOCHE MUY ESPECIAL, con el humor de Navarro Malvin y la act. de la bailarina Nashwa. Con L. Longhi, S. Zigman y elenco. Loc. $ 10. Jub. $ 5.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: EL TANGO DE RUBEN JUAREZ. Junto a **Angel "Paya" Díaz, Julio Pane, Ricardo y Nicole y Cuarteto Homero.** Un recital exclusivo de **Rubén Juárez.** Refrig.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Viernes a las 23.15: 10º Año Consecutivo. **"Creole Jazz Band"**. Jazz y Blues. Presentando "Cantando los Blues". Sáb. a las 0: En el Café French (Defensa 1066).-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. de 22.30 a 4: **LOS GIGANTES DEL TANGO EN LA ESQUINA DEL TANGO.** Tango - Show - Baile. Estacionamiento sin cargo.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 42-4658. Miér. dde. las 23: **El Mejor Jazz de Hoy.** Grupo Jazz LA PLATA. Martino (Batería). Curubeto (Clarinete y saxo) Ferreyra (Bajo) Machline (Piano). Der. espect. $ 8. Aire acondicionado. Juev. a las 23: **Pereyra Lucena.** Brasil en Clásica. A. Pereyra Lucena (Guitarra). A. Santos (Flauta - Saxo - Teclas) y A. Ríos (Canto). Der. espect. $ 8. Aire acondicionado.-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 24: EL CLUB te invita a gozar la mejor música salsa y merengue. Damas s/cargo hasta la 1.-

EL VIEJO ALMACEN. Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. **JOSE COLANGELO** y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. **Abierto todos los días.** $ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **Tango-Folcolre-Baile.** Cena y Copas. Con Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lila Malbrán, A. Selpa y Armando Laborde. Act. esp. de **Héctor Blota.** Coord.: Osvaldo Gabino. Pres.: Marta Aguilar.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Guerra, R. Martín, P. La Sala, A. Podestá, C. Garcés y E. Lorena. Danza con Héctor y Susana. Act. esp. de Graciela Cabrera y Marcelo Roldán. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

MAGUEY SALSA. Olazábal 2418 esq. Cabildo. Vier. y Sáb. dde. las 24: Baile con la mejor Salsa, Merengue y Rumba. Loc. $ 9 c/1 consum. (promoción inicio de temporada).-

MOZART CAFE THEATRE. Esmeralda 753. 322-3273. Juev. a las 23: **DE COMADRES.** MANOLO JUAREZ y SILVIA IRIONDO. Cuarteto de Músicos. Dir.: Oscar Giunta. Vier. a las 19: Ciclo de CONCIERTOS DE CAMARA. Lun. a las 21.30: ENTRE GILDA Y DORIS DAY, unipersonal de Marlene Anderson. Dir.: José Luis Barberis. Loc. $ 15. Refrigeración.-

OLIVERIO. Paraná 328. Dgo. a las 22.30: **Luis Salinas** y su banda.-

VARIEDADES

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica: "MITOS Y REALIDADES DEL CIELO". Sáb. a las 15 y 16.30. Para mayores de 7 años. Loc. $ 3. "LASER SHOW". The Cosmic Laser Concert II. Sáb. a las 18 y 19.30. Dgo. a las 15, 16.30, 18 y 19.30. Loc. $ 4. Espectáculo para todo público.-

TEATROS DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Dos Espectáculos por un mismo precio. Mercedes Carreras, Ricky Maravilla y Daniel Guerrero en **"SABES QUE TE QUIERO"**. Estela Raval y Mario Clavell en **"GRAN FIN DE FIESTA"**. Dir.: Enrique Carreras. Todos los días a las 21 y 23.30. Desc. a Jub.-

PLAZA. Rivadavia 2332. Vier. a Dgo. a las 22.30: **EL SHOW DE JORGE CORONA.** Con la bailarina Dina Mustafá.-

RE-FA-SI. Luro 2332. 3-9422. SALA 2: Mar. a Dgo. a las 22: Eduardo Calvo en **"Muchas Pelucas para un Solo Calvo"**. SALA 3: Actuación de Luis de la Vega.-



8.00
9 - NUBELUZ. Infantil
9.00
ATC - LA SANTA MISA
10.00
ATC - PANORAMA ITALIANO DE LA RAI
11.00
2 - DIBUSHOW
ATC - CAMPEONES. TC 2000
11.30
9 - FUTBOL ITALIANO
12.00
2 - PAN Y MANTECA. Infantil
11 - EL CLUB DE DISNEY
13.00
13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS
13.30
13 - VIENDO A BIONDI
11 - LOS BENVENUTO. Con G. Francella
14.00
2 - DEPORTES AL TOQUE. Con Q. Wolf
ATC - DEPORTE EN ACCION
9 - CINE. Hoy: "La casa grande", con Luis Sandrini
11 - CINE. Hoy: "Dos puños contra Río", con Bud Spencer y "La increíble mujer diminuta", con Lily Tomlin
13 - CINE. Hoy: "Al diablo con este cura", con Luis Sandrini, "La morocha", con Tita Merello y Luis Arata
15.00
ATC - MOTOCICLISMO
16.00
9 - FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD
17.00
ATC - RALLY. Deportivo
18.00
ATC - CINE DE ORO. Hoy: "Duelo de titanes" con Burt Lancaster y Kirk Douglas
11 - CAMINO AL CIELO. Serie
13 - RESCATE 911
19.00
11 - MINISERIE. "Un detective suelto en Brooklyn"
13 - TARZAN. Serie
20.00
2 - EL NUEVO ALF. Infantil
ATC - LA NOCHE DEL DOMINGO. Conduce G. Sofovich
11 - EL GORDO Y EL FLACO
13 - BOOKER. Serie
21.00
2 - CRIMENES DE PASION. Miniserie con Rob Estes
11 - RITMO DE LA NOCHE. Conduce Marcelo Tinelli
13 - EL JOVEN INDIANA JONES. Miniserie de aventuras dirigida por George Lucas
9 - CINE. Hoy: "Fin de semana de locura" e "Impacto fulminante"
22.00
2 - CINE. Hoy: "Los enredos de Wanda", con Jamie Lee Curtis
13 - FUTBOL DE PRIMERA
24.00
ATC - COCHE A LA VISTA
9 - LO MEJOR DE LA NBA
13 - TODO GOLF

CABLE VISION

16.00
15 - RECONOCERNOS
21 - SPECIAL 21. The Beatles
22 - ALF. Serie
25 - EL BOLERO DE RAQUEL. Con M. Moreno (Cantinflas)
17.00
20 - ASTRONAUTA A LA FUERZA. Con D. Knotts
21 - MUSIC SHOTS
18.00
5 - BEVERLY HILLS 90210. Serie
21 - IN CONCERT. Billy Idol
25 - CULPA A LA NOCHE. Con N. Mancuso
18.30
22 - RIN TIN TIN, EL HEROE DEL OESTE. Infantil
19.00
5 - CORAJE. Con S. Loren, B.D. Williams
20 - PREGUNTALE A ELLA. Con S. MacLaine
20.00
23 - UN NOVATO EN LA MAFIA. Con M. Brando
25 - CONQUISTA DEL PLANETA DE LOS SIMIOS. Con R. McDowall
22.00
5 - LUNES TORMENTOSO. Con M. Griffith
21 - IN CONCERT. Billy Idol
23 - CAMINO A CASA. Con D. Sutherland
25 - EL SEXO Y EL DETECTIVE CASADO. Con P. Falk
31 - RESCATE EN VIETNAM. Con R. Walker
23.00
20 - EL RETRATO. Con G. Peck
24.00
23 - RETROCEDER EN EL TIEMPO. Con C. Selleca
25 - LOCOS DE REMATE. Con G. Wilder
31 - LA BELLA Y LA AUDAZ. Con J. Duffy, D. Manoff
0.30
3 - CONCIERTO. Schubert
1.00
20 - KISMET. Con R. Colman
22 - LOS DIOSES DEBEN ESTAR LOCOS
1.30
5 - CIUDAD DORADA. Con J. Bridges
1.45
23 - SEÑORA BOLERO. Con C. Sosa
3.00
20 - LOS DIAS PELIGROSOS DE KIOWA JONES. Con R. Horton
3.30
23 - EL REGRESO DE FRANK JAMES. Con H. Fonda

VIDEO CABLE

17.30
5 - LAS UNAS Y LOS OTROS. Mónica Gutiérrez
21 - LATE FOR DINNER. Ciencia ficción
18.00
14 - PIEL. Telenovela
17 - ASTRONAUTA A LA FUERZA. Comedia
19 - LOS GOONIES. Aventuras. Repite a las 20
22 - CULPA A LA NOCHE. Drama
25 - QUERIDA, ENCOGI A LOS NIÑOS. Comedia. Repite a las 20
28 - EL JUEZ. Policial
35 - GOLPE PERFECTO. Comedia. Repite a las 20, 22 y 24
18.30
4 - ALF
19.00
23 - CONCIERTO: LIZST: OBRAS PARA PIANO
24 - PANICO. Drama
19.30
5 - TETE
21 - BONNIE & CLYDE LA VERDADERA HISTORIA. Drama
20.00
17 - PREGUNTALE A ELLA. Comedia
22 - LA CONQUISTA DEL PLANETA DE LOS SIMIOS. Ciencia ficción
28 - LOS FABULOSOS BAKER BOYS. Comedia dramática
21.00
14 - BELLISIMA. Telenovela
15 - SPECIAL 21
21 - UN NOVATO EN LA MAFIA. Comedia
23 - TODO EL JAZZ
22.00
17 - HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE. Miniserie
19 - GALAXY. Comedia musical
22 - COLUMBO: EL SEXO Y EL DETECTIVE CASADO. Policial
25 - EL ASESINO DEL ZAR.
28 - SUEÑO PERFECTO. Comedia. Repite a las 2.00
23.00
21 - CAMINO A CASA. Drama
24.00
17 - EL RETRATO. Drama
22 - LOCOS DE REMATE. Comedia
28 - THE NEW KIDS. Suspenso
1.00
21 - RETROCEDER EN EL TIEMPO. Suspenso
2.00
17 - KISMET. Drama
4.00
17 - LOS DIAS PELIGROSOS DE KIOWA JONES
4.30
21 - EL REGRESO DE FRANK JAMES. Western



DUVALL EL CACHAFAZ

(Por Adriana Schettini) El tango entró en su vida sin pedir permiso. Intuitivo de pura cepa, Robert Duvall sospechó que se trataba de una pasión y supo que era inútil presentar resistencia. De nada le hubiera servido tratar de acomodar ese ritmo visceral en el discreto recorte de la existencia al que los presentadores de concursos de belleza gustan llamar hobby. Pragmático de raza, le puso el cuerpo al vendaval que se abrió paso hasta pararse con prepotencia gardeliana en el centro de su biografía, el único lugar que acepta la pasión. Hombre de más acción que discusiones, Duvall corrió todas sus actividades al margen y puso la sangre y las neuronas al servicio de la milonga.

Y ahí estaba el pasado jueves por la noche entreverando sus piernas con las del maestro Nelson, que le mostraba los secretos de un nuevo paso de baile en el jardín de Luis Puenzo. Inmaculado pantalón blanco, camisa verde musgo y morada, ojos de águila, Duvall seguía las indicaciones con el gesto adusto del que se somete a un rito iniciático. Como si no bailara como los dioses, como si no hubiera sido discípulo de Virulazo, como si le fuera la vida en ese arte de mover los pies con la precisión de un ajedrecista en el tablero.

—¿Así va bien, Lampazo? —pregunta en un castellano made in los bailongos del arrabal porteño pero con la marca de Broadway en el orillo. Después de todo no había sido otro que Francis Ford Coppola el que al verlo engominado durante el rodaje de *El padrino* le advirtió: "Tendrías que bailar el tango". Después de todo, Duvall es un actor, un integrante de esa especie humana a la espera de que un director les sueñe el destino, les marque la acción y los haga vivir.

—En esa época yo no sabía de qué se trataba— admite. Pero tiempo después vio *Tango Argentino* en Broadway y quedó prisionero del hechizo.

—Así va al pelo— juzga Lampazo, otro tanguero, que comparte el asado en la casa del director que hizo de Duvall el personaje de Grand en *La peste*. Un viejo obsesionado por encontrar las mejores palabras para una novela en la que lleva años sin salir de las primeras líneas porque tiene que alcanzar la perfección. La misma que Duvall busca en ese paso nuevo, en esa combinación de músculos y música que ocupa su atención como si el resto fuera puro cuento.

—Todavía tengo mucho por aprender —dice. Y no habla de cine, ni de la composición de los personajes ni de sudar la gota gorda en el set hasta conseguir su segundo Oscar. Eso lo hace de puro talentoso nomás. Habla de seguir al pie de la letra la marcación de Nelson y Lampazo que le hablan en lunfardo y que cuando le indican un giro que no comprende del todo le dicen: "To the left", con una pronunciación inequívocamente tanguera. Y a él le basta ese inglés embrionario de sus maestros para mover su esqueleto hacia la izquierda con una elegancia que haría empalidecer al mismísimo Al Pacino y su Oscar por *Perfume de mujer*.

Incomprensible paradoja la del cine. En *La peste* de Luis Puenzo, Duvall se calzó el personaje de Grand como quien se pone un traje hecho a medida. En el próximo mes de mayo, cuando el film se estrene en Buenos Aires, cualquier espectador jurará que el actor puede lograr lo que muestra en la pantalla si y sólo si tiene su vida tan atada a las palabras como el viejo camusiano. Sin embargo, Duvall podría quemar el abecedario completo sin que se le moviera un pelo.

No precisa las palabras para entenderse con la cocinera Teresa, una uruguaya que le muestra los secretos de una ensalada de papas y a la que le pide en un inglés, incomprensible para ella, y sin hacer un solo gesto, que quiere devorarse los restos del aderezo que quedaron en una taza antes de llevar la fuente a la mesa. Tampoco las necesita Nelson para entender las explicaciones del bueno de Duvall cuando mira el cielo y dice que la luna está en la exacta posición para que, según dicen en su chacra de Virginia, los cuatreros le roben la luz.

—¿Entendés Lampazo? Vendría a ser que la luna esta noche está para el choreo —traduce en versión libre Nelson.

Pero no sólo de tango vive el hombre y por eso Duvall se trajo en este viaje a la Argentina a Willy Márquez, un cubano con el ritmo centroamericano pegado al bigote. "Es milonguero pero de mambo", le dice Duvall a Nelson para que no quede lugar a dudas. Lo conoció durante el rodaje de *Wresting Ernest Hemingway* (Luchando con Ernest Hemingway) el film que acaba de terminar, dirigido por Randa Haines. No paró hasta traerlo desde Los Angeles, donde vive actualmente Márquez, y hacerlo preparar el típico picadillo de La Habana en la cocina de Puenzo para competir con el asado del dueño de casa. A decir verdad, una obra con la que Puenzo habría podido sobornar a los miembros de la Academia si los méritos de *La historia oficial* no le hubieran alcanzado para llevarse el Oscar.

—Después de una buena cena, escuchar y bailar tango en una milonga es una de las mejores cosas de este mundo —había declarado Duvall cuando vino para el rodaje de *La peste*. Basta verlo hincarle el diente al vacío jugoso, arremeter contra una morcilla, levantarse de la mesa diciendo: "I'm going to bring the chimichurri" para entender que la primera parte de su paradigma de la felicidad está cumplido. Después volverá a bailar tango y se entregará junto con su mujer, Sharon Brophy —una joven bailarina profesional—, a las contorsiones que reclama el mambo.

—Jamás podría enamorarme de un hombre más joven que yo porque no podría sentir que es él quien lleva el control —confiesa en conversación de mujeres, a la hora del café, la espléndida Sharon que conoció a Duvall cuando eran discípulos de Nelson.

—Cuando él vino a aprender, quería de compañera de baile a otra chica. La piba no bailaba mal, pero tenía el defecto de ser ella la que llevaba al hombre y en el tango nunca puede ser la mujer la que marca el ritmo. Yo le dije: Rober (y lo dice así, sin "t", aporteñándolo) vos tenés que bailar con Sharon —había contado un rato antes Nelson. Y queda claro que Coppola sabía casting cuando le sugirió a Duvall aprender tango pero que a Nelson, tanguero viejo, qué le van a hablar de amor.

Y la charla siguió hasta la madrugada de esa noche de tango, luna y misterio. El misterio de ver al hombre que le hablaba al oído a Don Corleone, bailando el tango como ninguno.